

REVITIVE™ | LV

Downloaded from www.vandenborre.be

Manuel de l'utilisateur (FR)

Gebruikershandleiding (NL)

Bedienungsanleitung (DE)



**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT
LE MANUEL DE L'UTILISATEUR
AVANT D'UTILISER CE PRODUIT**

**UTILISEZ EXCLUSIVEMENT SELON
L'USAGE PRÉCONISÉ.**

Si les symptômes persistent, veuillez
consulter votre médecin.



**NEEM DE GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZORGVULDIG DOOR VOORDAT
U DIT PRODUCT GAAT GEBRUIKEN**

**GEBRUIK DIT PRODUCT UITSLUITEND
CONFORM DE GEBRUIKSAANWIJZING**

Raadpleeg bij aanhoudende klachten
een professionele zorgverlener



**LESEN SIE BITTE DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG VOR
INBETRIEBNAHME DES GERÄTS
AUFMERKSAM DURCH**

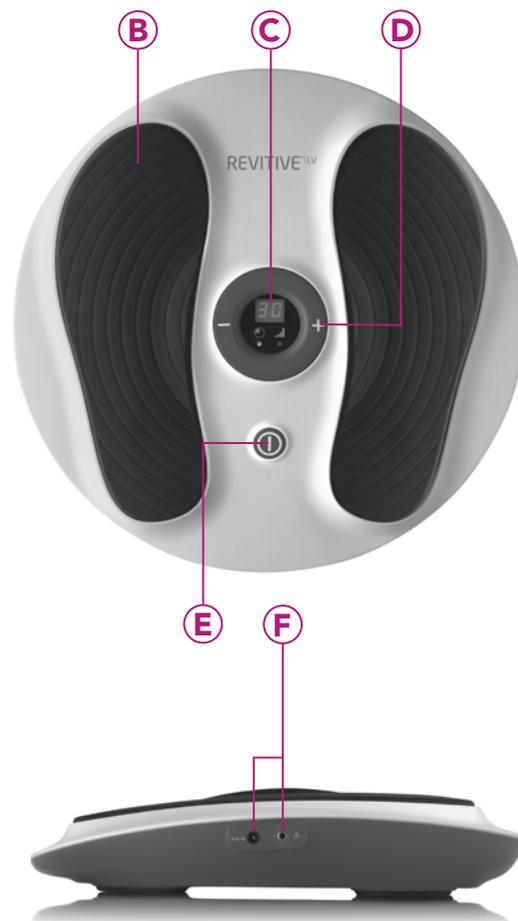
**BEFOLGEN SIE DIE
ANWENDUNGSHINWEISE**

Suchen Sie bei anhaltenden Beschwerden
bitte einen Arzt auf

Numéro de modèle, Modelnummer, Modellnummer: RLV

(A) Adaptateur CA/CC**(B) Repose-pieds****(C) Affichage LED**

- Niveau d'intensité
- Temps restant

(D) Boutons de réglage de l'intensité
+/- 1-50**(E) Bouton de marche/arrêt****(F) Prises d'alimentation et d'accessoires****(G) Fils conducteurs**

Downloaded from www.vandenborre.be

Pièces et commandes	2
Instructions d'utilisation	
Repose-pieds	4
Électrodes TENS (vendues séparément)	6
Indications d'utilisation	
Contre-indications	8
Avertissements et mises en garde	8-9
Précautions de sécurité	9
Hygiène et stockage	9
Foire aux questions	10
Dépannage	13
Spécifications techniques	15
Directives et déclaration du fabricant	16
Votre garantie internationale de deux ans	21

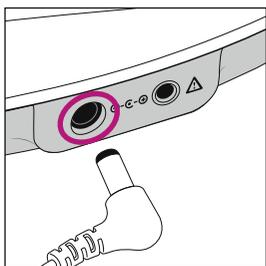
INSTRUCTIONS D'UTILISATION



VOTRE REVITIVE LV A ÉTÉ SPÉCIALEMENT CONÇU POUR LES UTILISATEURS PRIVÉS. VEUILLEZ CONSULTER LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ ET CONTRE-INDICATIONS AUX PAGES 8-9 AVANT TOUTE UTILISATION.

Repose-pieds

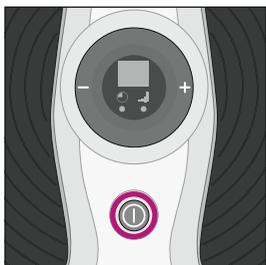
Stimulation du pied et de la jambe



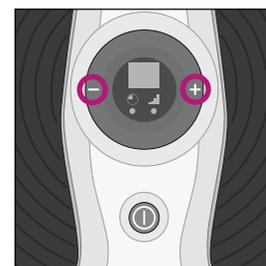
- 1** Branchez l'appareil dans la prise de courant la plus proche.



- 2** Placez l'appareil au sol, à une distance confortable de votre chaise. Asseyez-vous. Important : ne vous tenez jamais debout sur le Revitive LV.
- Retirez vos chaussettes ou collants et placez vos deux pieds nus sur les repose-pieds. La voûte plantaire doit épouser la partie surélevée des repose-pieds. Ce n'est pas grave si vos pieds sont plus grands ou plus petits que les repose-pieds.
- Important : les deux pieds doivent être placés sur l'appareil pour créer la stimulation



- 3** Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton de marche/arrêt . L'affichage indiquera  30 minutes.



- 4** Réglez l'intensité en appuyant sur les touches - / + du bouton de réglage du niveau d'intensité. L'affichage de l'intensité  changera alors, et la durée commencera à être décomptée  à partir de 30 minutes (réglage par défaut).

Vous remarquerez que la LED  s'éteint et la LED  s'allume, indiquant un changement d'intensité. Au bout d'une seconde, les LED reviennent à leur affichage par défaut ( s'éteint et  s'allume).

Continuez à augmenter l'intensité jusqu'à ce que vous ressentiez ou voyiez les muscles de vos pieds et mollets se contracter et se détendre. Nous vous conseillons d'utiliser un baume pour talons sur vos pieds afin d'améliorer la conductivité et la stimulation.

Important : chaque personne parvient à un niveau de stimulation musculaire optimal à une intensité différente. Cet appareil peut être utilisé en toute sécurité sur un niveau d'intensité allant de 1 à 50 maximum.

Important : les repose-pieds ne produiront aucune stimulation si les électrodes TENS sont branchées. Pour résoudre ce problème, retirez les électrodes TENS si nécessaire (se reporter à la Foire aux questions).

- 5** Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton de marche/arrêt . L'appareil s'éteindra automatiquement une fois la minuterie sur zéro.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION (suite)

Électrodes TENS (vendues séparément) Stimulation du corps

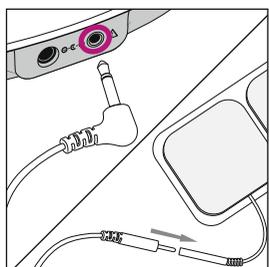


LES ÉLECTRODES TENS POUR LE CORPS SONT CONÇUES POUR UN SEUL UTILISATEUR

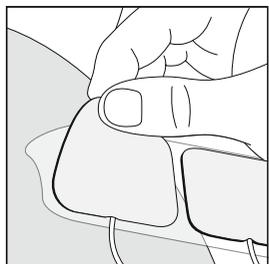


SUIVEZ LES INDICATIONS
Si les symptômes persistent, consultez votre médecin

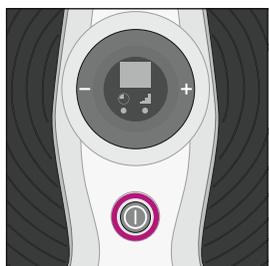
Les électrodes TENS et d'autres accessoires très utiles sont vendus séparément, pour vous aider à cibler des zones spécifiques du corps, telles que les genoux ou mollets. Rendez-vous sur www.revitive.fr / www.revitive.be/fr pour de plus amples informations.



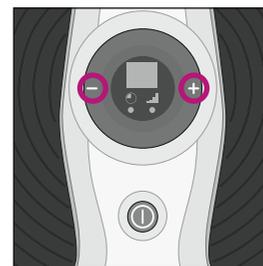
- 1 Lavez la peau de la zone à traiter et assurez-vous qu'elle soit bien sèche.
Assurez-vous que votre Revitive LV est bien éteint
Reliez les électrodes au cordon électrique et branchez-le dans la prise réservée aux accessoires située sur l'appareil, en gardant le film protecteur des électrodes en place.



- 2 Pour appliquer les électrodes, retirez le film protecteur et placez-les soigneusement sur une peau propre et saine, tel que préconisé. La stimulation des repose-pieds est inactive tant que la prise réservée aux accessoires est utilisée.

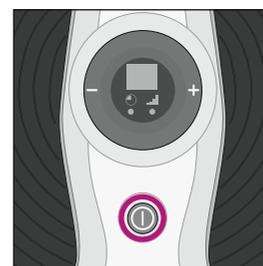


- 3 Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton de marche/arrêt .

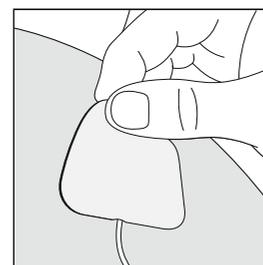


- 4 Réglez l'intensité en appuyant sur les touches - / + du bouton de réglage du niveau d'intensité. L'affichage de l'intensité  changera alors, et la durée commencera à être décomptée  à partir de 30 minutes (réglage par défaut).

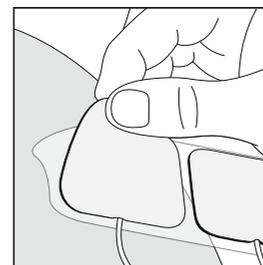
Vous remarquez que la LED  s'éteint et la LED  s'allume, indiquant un changement d'intensité. Au bout d'une seconde, les LED reviennent à leur affichage par défaut ( s'éteint et  s'allume).



- 5 Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton de marche/arrêt .



- 6 Pour retirer les électrodes, décollez-les soigneusement de la peau.
Important : ne tirez pas sur le cordon électrique pour retirer les électrodes car cela risquerait de les endommager.



- 7 Après utilisation, remettez toujours les électrodes sur le film protecteur*.
Important : rangez-les dans un endroit sec et aéré, à une température inférieure à 30 °C, à l'abri de la lumière directe du soleil.

*** Les patches des électrodes sont réutilisables entre 20 et 30 fois.**

INDICATIONS D'UTILISATION

LE REVITIVE LV est destiné aux personnes actives et en bonne santé souffrant de symptômes causés par des périodes prolongées en position debout ou assise, et est conçu pour :

- ✓ **RÉDUIRE** LE GONFLEMENT DES PIEDS ET DES CHEVILLES
- ✓ **SOULAGER** LA SENSATION DE JAMBES LOURDES ET DOULOUREUSES
- ✓ **AMÉLIORER** LA CIRCULATION



Contre-indications – ne pas utiliser dans les cas suivants :

- Port d'un pacemaker ou AICD (défibrillateur cardiaque automatique)
- Premier trimestre de grossesse
- Traitement ou symptômes d'une thrombose veineuse profonde (« TVP ») existante

Les longues périodes d'inactivité vous font courir un plus grand risque de développer une thrombose veineuse profonde (« TVP »). Une TVP se caractérise par un caillot de sang qui se forme généralement dans les veines profondes des jambes. En se détachant, une partie de la TVP risquerait d'entraîner des complications dangereuses telles qu'une embolie pulmonaire.

Si vous avez été inactif pendant des périodes prolongées, et vous pensez peut-être souffrir d'une TVP, consultez immédiatement votre médecin. Pour éviter le déplacement du caillot, n'utilisez pas votre REVITIVE.

Certaines TVP ne présentent aucun symptôme. Cependant, il est important de noter que les symptômes peuvent inclure :

- Une douleur, un gonflement ou une sensibilité au niveau d'une jambe (en général dans le mollet)
- Une douleur sourde au niveau de la zone concernée
- Une peau plus chaude dans la zone du caillot
- Une rougeur de la peau, en particulier à l'arrière de la jambe, au-dessous du genou

Consultez votre médecin dès que possible si vous remarquez l'un des symptômes ci-dessus.



Avertissements

Ne pas utiliser sur ou près d'une zone spécifique du corps ou d'une région affectée :

- Femme enceinte – utérus / ventre
- Lésion ou plaie cutanée – panser toute plaie ouverte afin que les électrodes n'entrent pas en contact avec la zone concernée et pour éviter les sensations de picotements.
- Saignement tissulaire (interne / externe)
- Épilepsie – ne pas utiliser les électrodes sur la région du cou.
- Malignité/tumeur
- Yeux, testicules
- Tissu infecté (y compris la cellulite)

INDICATIONS D'UTILISATION (suite)



Mises en garde

- Entorses / déchirures musculaires ou ligamentaires – se reposer d'abord, puis utiliser une faible intensité et/ou un temps plus court afin d'éviter une hyperstimulation.
- Tissu dévitalisé / engourdi – veiller à ne pas trop stimuler la zone.
- Immobilité ou inactivité de longue durée – utiliser une faible intensité et un temps plus court pour habituer les muscles et éviter l'hyperstimulation/la fatigue musculaire.

Précautions de sécurité

- Utilisez ce dispositif uniquement selon l'usage pour lequel il est prévu.
- N'utilisez que les accessoires fournis ou achetés auprès du fabricant.
- N'exposez pas le dispositif à une chaleur extrême.
- Ne renversez pas de liquide sur le dispositif ou ses accessoires.
- Ne surchargez pas la prise électrique.
- Les enfants doivent toujours être sous la surveillance d'un adulte.
- Ne vous tenez pas debout sur la machine. Utilisez-la uniquement en position assise.
- La prise de courant murale doit se trouver à proximité de l'équipement et être facile d'accès.
- N'ouvrez pas l'appareil et ne le réparez pas vous-même. Cela annulerait la garantie et risquerait d'occasionner des blessures graves.
- Au cas peu probable où votre appareil présenterait un dysfonctionnement, débranchez-le de la source d'alimentation et prenez immédiatement contact avec votre agent agréé.

Hygiène et stockage

Une fois la thérapie terminée, utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer les repose-pieds. Remplacez les électrodes sur les protections antipoussière fournies. N'immergez pas l'appareil dans l'eau. N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyer.

Rangez-le dans un endroit sec et sans poussière, à une température comprise entre +10°C et +40°C, avec une humidité relative de 30 % à 90 %.

FOIRE AUX QUESTIONS

Q : L'appareil vibre-t-il ?

R : Le REVITIVE LV n'est pas un appareil de massage des pieds et ne vibre pas. Cet appareil envoie de légères impulsions électriques pour stimuler les nerfs de la plante des pieds, contractant et détendant ainsi les muscles des mollets. Lorsque les pieds nus sont placés sur différents repose-pieds en même temps, votre corps crée un circuit entre le repose-pied de gauche et celui de droite, et la stimulation commence.

Q : Quel niveau d'intensité dois-je utiliser ?

R : Tout le monde est différent et réagit différemment aux divers niveaux d'intensité (par ex. une personne peut ressentir une stimulation sur 1, tandis qu'une autre réagira à 30 ou plus). Il est conseillé de commencer sur un faible réglage, puis d'augmenter progressivement jusqu'à ce que vous ressentiez de légères impulsions électriques dans vos pieds. Vous devriez pouvoir observer les muscles de vos mollets se contracter ou sursauter, mais sans inconfort. Si vos jambes vous font mal après avoir utilisé l'appareil, vous avez probablement réglé l'intensité sur un niveau trop élevé. Laissez vos jambes au repos et réglez l'intensité sur un niveau plus faible la prochaine fois.

Q : La stimulation est plus forte dans un pied que dans l'autre. Y a-t-il un problème avec l'un des repose-pieds ?

R : L'intensité des deux repose-pieds est exactement la même. Cependant, les pieds et jambes ne sont pas identiques, et les nerfs dans un pied ou dans une jambe seront plus ou moins sensibles que dans l'autre. Réglez l'intensité à un niveau confortable pour la bonne jambe ou le bon pied (ou le plus sensible). L'autre pied bénéficiera quand même du traitement malgré le manque de sensation.

Q : Mon pied est trop petit / grand pour le repose-pied. Cela pose-t-il problème ?

R : Non, cela ne pose aucun problème. Assurez-vous simplement que vos deux pieds reposent au maximum sur les repose-pieds.

Q : Comment peut-on afficher le niveau d'intensité ?

R : Réglez l'intensité en appuyant sur les touches - / + du bouton de réglage du niveau d'intensité. Vous remarquerez que la LED  s'éteint et la LED  s'allume, indiquant ainsi un changement d'intensité. L'affichage indique un niveau d'intensité de 1 à 50 maximum. Au bout d'une seconde, les LED reviennent à leur affichage par défaut ( s'éteint et  s'allume).

FOIRE AUX QUESTIONS (suite)

Q : Auparavant, je pouvais ressentir la stimulation sur une intensité bien plus basse, mais maintenant, je dois beaucoup augmenter l'intensité. S'agit-il d'un problème avec mon appareil ?

R : Non, rien n'a changé concernant les performances de votre appareil. Il est fréquent qu'une utilisation régulière vous permette d'augmenter confortablement l'intensité. Cet appareil bénéficie d'une plage d'intensité assez vaste (1-50) et la plupart des individus actifs et en bonne santé doivent pouvoir ressentir une stimulation sur cette plage en cas de bonne utilisation. La déshydratation et une peau froide ou sèche peuvent également avoir des répercussions sur l'intensité. Veillez à bien vous hydrater en buvant de l'eau, et utilisez une bonne quantité de baume sur vos pieds afin d'améliorer la conductivité.

Q : Y a-t-il des effets secondaires ?

R : En cas d'utilisation à une intensité trop élevée, d'utilisation prolongée ou trop fréquente chaque jour, certaines personnes font trop travailler les muscles (de la même manière qu'avec un exercice physique trop intensif), occasionnant ainsi une fatigue musculaire. Démarrez lentement, puis augmentez l'intensité et la durée à mesure que votre corps s'adapte.

Q : Pendant combien de temps et à quelle fréquence dois-je utiliser l'appareil ?

R : Nous vous conseillons d'utiliser votre appareil au moins 30 minutes chaque jour. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour plus de six séances de 30 minutes chaque jour.

Q : Au bout de combien de temps d'utilisation pourrai-je observer des résultats ?

R : Le corps de chacun réagit différemment et les résultats peuvent varier. Nous vous conseillons d'utiliser votre appareil au moins 30 minutes chaque jour. Veuillez noter que comme pour tous les exercices et thérapies, si vous arrêtez d'utiliser l'appareil, les bienfaits de celui-ci cesseront également.

FOIRE AUX QUESTIONS (suite)

Q : Dois-je appliquer une crème spéciale sur la plante de mes pieds avant toute utilisation ?

R : Il est conseillé d'hydrater le dessous de vos pieds avant utilisation. Nous recommandons l'utilisation d'un baume pour talons afin d'améliorer la conductivité de la stimulation.

Q : Puis-je utiliser les repose-pieds et les électrodes TENS en même temps ?

R : Non, vous ne pouvez pas utiliser les deux en même temps. Le branchement des électrodes TENS interrompra automatiquement la stimulation des repose-pieds. Pour obtenir une stimulation des repose-pieds, les électrodes TENS doivent être complètement déconnectées de l'appareil.

Q : Ai-je besoin de boire avant d'utiliser l'appareil ?

R : Il est conseillé de bien s'hydrater et de boire beaucoup de liquides avant et après chaque traitement (cela exclut les boissons alcoolisées).

Q : Mes symptômes se sont aggravés depuis que j'utilise l'appareil. Est-ce normal ?

R : Il est tout à fait normal que les symptômes puissent s'aggraver au cours de la phase initiale avant de remarquer une amélioration. Cela peut être dû au fait que votre corps ne s'est pas encore accoutumé à l'augmentation de l'activité musculaire ou de la circulation sanguine. Si cela se produit, il vous suffit de diminuer le niveau d'intensité et la durée du traitement. Suivez les indications et si les symptômes persistent, consultez votre médecin.

Q : Le REVITIVE LV peut-il être utilisé en toute sécurité par tout le monde ?

R : De nombreuses preuves viennent étayer l'efficacité et la sécurité de la stimulation musculaire électrique (« E.M.S ») qui est généralement du ressort des kinésithérapeutes. Veuillez néanmoins consulter les contre-indications, avertissements et mises en garde de ce manuel avant utilisation.

Q : Pourquoi dois-je parfois utiliser un niveau d'intensité plus élevé pour ressentir les impulsions électriques ?

R : Si vos pieds sont secs ou froids, ou que votre corps est déshydraté, vous devrez peut-être utiliser une intensité plus élevée pour obtenir le même effet. Ceci peut être évité en veillant à hydrater la plante de vos pieds et en buvant beaucoup de liquides.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil est en marche (l'affichage LED s'éclaire) mais je ne ressens pas les impulsions électriques sur les repose-pieds.	L'appareil n'est pas utilisé correctement.	Nous l'appelons « le Test de la main ». Testez l'appareil en plaçant les deux mains nues simultanément sur chacun des repose-pieds (main gauche sur le repose-pied gauche, et main droite sur le repose-pied droit). Augmentez l'intensité  par pas de 10 (jusqu'à 50 maximum) jusqu'à ce que vous ressentiez une stimulation. Si vous pouvez ressentir une stimulation dans vos mains, alors l'appareil fonctionne. Si, à 50, vous ne pouvez toujours pas ressentir de stimulation, adressez-vous à votre revendeur agréé.
	Les deux pieds nus ne sont pas placés sur les repose-pieds en même temps.	Assurez-vous d'être pieds nus et d'avoir chaque pied sur chacun des repose-pieds en même temps. Continuez à augmenter l'intensité  jusqu'à 50 maximum, jusqu'à ce que vous ressentiez une stimulation.
	Vos pieds sont peut-être secs.	Hydratez la plante de vos pieds, de préférence avec un baume pour talons à forte teneur en urée disponible en pharmacie, et recommencez à nouveau la procédure. Il vous faudra peut-être aussi augmenter le niveau d'intensité  .
	Vous êtes peut-être déshydraté(e).	Buvez beaucoup d'eau avant et après l'utilisation de l'appareil. L'appareil se sert de votre corps pour créer un circuit électrique. L'eau est un excellent conducteur électrique, et si votre corps est moins hydraté (à moins de 60 %), la stimulation sera peut-être plus faible. Il est donc important de toujours bien s'hydrater.

DÉPANNAGE (suite)

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil est en marche (l'affichage LED s'éclaire) mais je ne ressens pas les impulsions électriques sur les repose-pieds.	L'intensité  est peut-être réglée sur un niveau trop bas.	Continuez à augmenter le niveau d'intensité  vers 50, jusqu'à ce que vous ressentiez une stimulation. Vos amis et vos proches peuvent la ressentir à des niveaux bien plus bas. Ne vous inquiétez pas si vous devez beaucoup augmenter l'intensité avant de ressentir des impulsions ; chacun est différent ! Vous pourrez également constater qu'il vous faudra augmenter le niveau d'intensité  à mesure que vous vous habituez au traitement. L'objectif n'est pas d'atteindre le niveau 50, mais de trouver un réglage qui vous convient.
Pas d'alimentation ni de voyants allumés sur l'appareil quand on le met en marche.	L'adaptateur CA n'est pas allumé sur la prise secteur ou n'est pas correctement branché dans l'appareil.	Vérifiez que la prise secteur est bien allumée et que l'adaptateur CA est correctement branché dans l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, adressez-vous à votre revendeur agréé.
L'appareil ne vibre pas.	Cet appareil N'EST PAS CONÇU POUR VIBRER.	Veuillez lire la section Foire aux questions.
Mes jambes sont douloureuses suite au traitement.	Vous avez peut-être réglé l'intensité  à un niveau trop élevé, utilisé l'appareil trop longtemps ou trop souvent, et vos muscles ont donc trop travaillé.	Laissez assez de temps entre chaque traitement pour permettre à vos muscles de récupérer (comme après un exercice vigoureux). Lors de votre prochaine séance, commencez à un niveau plus bas (pour ressentir une stimulation électrique légère et confortable) et réduisez la durée jusqu'à ce que vos muscles soient habitués à la stimulation.
Les électrodes TENS ont perdu leur adhésivité / ne collent plus. (vendues séparément)	Les électrodes se détériorent lorsqu'elles sont utilisées régulièrement. Ce sont des consommables. Pour garantir une durée de vie optimale, assurez-vous que votre peau est exempte de saleté, d'huile et de lotion.	Rangez vos électrodes en utilisant les films plastiques ou protège-électrodes fournis. Lorsque les électrodes arrivent en fin de vie, adressez-vous à votre revendeur agréé pour acheter des électrodes de rechange.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom du produit	REVITIVE LV
Modèle	RLV
Fréquence	1 Hz – 50 Hz
Courant de sortie	Max 8,5 mA
Poids	1,13 kg
Dimensions	355(L)x355(H)x77(P) mm
Puissance consommée	5 W
Adaptateur CA	Agréé CE
Alimentation ⊖ Entrée (avec adaptateur) ⊕ Sortie	100-240 V  CA, 50/60 Hz (⊖) 5 V  CC, 1000 mA (⊕)
Contre-indications Cette section décrit les situations dans lesquelles vous ne devez pas utiliser le REVITIVE LV	
Avertissements et mises en garde Faites en sorte de bien les comprendre avant d'utiliser le REVITIVE LV	
Matériel électrique médical de type BF	
Matériel électrique médical de classe II, à double isolation	
Conforme à la Directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE)	 0120
La Directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (Directive DEEE). À la fin de son cycle de vie, ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers habituels ; apportez-le dans un centre de collecte et de recyclage des équipements électroniques.	
Fabricant légal de l'appareil	
Consultez les instructions d'utilisation	
Le LOT et le numéro de série de l'appareil, y compris l'année (AAAA) et le mois (MM) de fabrication, figurent sur la boîte et au dos de l'appareil	 #AAAAMMXXXXX
Seuils d'humidité et de température pour le stockage	
NE PAS DÉMONTER	

Marque de sécurité SPRING.
Cette marque de SÉCURITÉ concerne l'adaptateur CA uniquement. (Singapour uniquement).



121869-11

Informations importantes concernant la compatibilité électromagnétique (CEM)

Étant donné le nombre important d'appareils électroniques tels que les PC et les téléphones portables (cellulaires), les dispositifs médicaux peuvent être sensibles aux interférences électromagnétiques dues à d'autres appareils. Les interférences électromagnétiques peuvent engendrer un dysfonctionnement du dispositif médical et créer une situation potentiellement dangereuse.

Afin de réguler les exigences en matière de CEM, dans le but d'éviter des situations où le produit pourrait s'avérer dangereux, la norme EN60601-1-2 a été mise en œuvre. Cette norme définit les niveaux d'immunité aux interférences électromagnétiques ainsi que les niveaux maximum d'émissions électromagnétiques pour les dispositifs médicaux.

En tant que dispositif médical, le REVITIVE LV est conforme à la norme EN60601-1-2 au regard à la fois de l'immunité et des émissions.

Néanmoins, il est nécessaire de respecter des précautions particulières :

- L'utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés par Actegy Ltd., et à l'exception des accessoires et câbles vendus par Actegy Ltd, peut entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité de l'appareil.
- Ce dispositif médical ne doit pas être utilisé accolé à ou empilé sur d'autres appareils. S'il est nécessaire d'utiliser le dispositif médical accolé ou empilé, ce dernier devra être examiné afin de vérifier qu'il fonctionne normalement dans la configuration dans laquelle il sera utilisé.
- Reportez-vous aux directives supplémentaires au verso concernant l'environnement CEM dans lequel l'appareil doit être utilisé.

Tableau 1

Essai d'émissions	Conformité	Directives concernant l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le REVITIVE LV n'utilise l'énergie RF que pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et peu susceptibles de causer des interférences avec le matériel électronique à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le REVITIVE LV peut être utilisé dans toutes les installations, y compris les installations domestiques et celles directement raccordées au réseau public de distribution basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques EN 61000-3-2	Classe A	
Émissions dues aux fluctuations de tension / au scintillement (flicker) CEI 61000-3-3	Conforme	

DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT – IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Tableau 2

Le REVITIVE LV est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du REVITIVE LV devra veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.

Essai d'immunité	Niveau d'essai EN 60601	Niveau de conformité	Directives concernant l'environnement électromagnétique
Décharge électrostatique EN 61000-4-2	Contact/VCP : ± (2, 4, 6) kV Air : ± (2, 4, 8) kV Impédance de décharge 330 Ω/150 pF Mesurée 50 fois à chaque point de décharge	Contact/VCP : ± (2, 4, 6) kV Air : ± (2, 4, 8) kV Impédance de décharge 330 Ω/150 pF Mesurée 50 fois à chaque point de décharge	Les sols doivent être en bois, en béton ou carrelés. Si le revêtement des sols est synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides / Salves EN 61000-4-4	Puissance CA : ± 2 kV crête Fréquence de répétition 5 KHz, Tr/Th = 5/50 ns Temps de couplage 60 s	Puissance CA : ± 2 kV crête Fréquence de répétition 5 KHz, Tr/Th = 5/50 ns Temps de couplage 60 s	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard.
Immunité aux surtensions EN 61000-4-5	Puissance CA : Mode différentiel : ± (0,5, 1) kV Forme d'impulsion de surtension Tr/Th = 1,2/50 µs Impédance de couplage 18 µF	Puissance CA : Mode différentiel : ± (0,5, 1) kV Forme d'impulsion de surtension Tr/Th = 1,2/50 µs Impédance de couplage 18 µF	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard.
Immunité aux champs magnétiques EN 61000-4-8	3 A/m Fréquence d'essai 50 Hz	3 A/m Fréquence d'essai 50 Hz	Les champs magnétiques de la fréquence d'alimentation doivent correspondre à ceux d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier standard.
Creux et coupures de tension EN 61000-4-11	<5 % UT (creux >95 % UT) pendant 0,5 cycle 40 % UT (creux de 60 % UT) pendant 5 cycles 70 % UT (creux de 30 % UT) pendant 25 cycles <5 % UT (creux >95 % UT) pendant 250 s	<5 % UT (creux >95 % UT) pendant 0,5 cycle 40 % UT (creux de 60 % UT) pendant 5 cycles 70 % UT (creux de 30 % UT) pendant 25 cycles <5 % UT (creux >95 % UT) pendant 250 s	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard. Si l'utilisateur du REVITIVE LV nécessite un fonctionnement ininterrompu en cas de coupure de courant, il est recommandé d'utiliser le REVITIVE LV avec une source d'alimentation sans coupure ou une batterie.

REMARQUE : UT représente la tension de l'alimentation secteur CA (courant alternatif) avant l'application du niveau d'essai.

DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT – IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Tableau 3

Le REVITIVE LV est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du REVITIVE LV devra veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.

Essai d'immunité	Niveau d'essai EN 60601	Niveau de conformité	Directives concernant l'environnement électromagnétique
Champs électromagnétiques de fréquence radio EN 61000-4-3	80 MHz ~ 2,5 GHz : 3 V/m, 80 % AM (1 kHz)	80 MHz ~ 2,5 GHz : 3 V/m, 80 % AM (1 kHz)	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité des composants du REVITIVE LV, y compris les câbles, à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée calculée sur la base de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.
Immunité par conduction EN 61000-4-6	3 V, 80 % AM (1 kHz) 150 kHz ~ 80 MHz	3 V, 80 % AM (1 kHz) 150 kHz ~ 80 MHz	Distance de séparation recommandée : $d = \left[\frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[\frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \text{ 80 MHz bis 800 MHz}$ $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \text{ 800 MHz bis 2.5 GHz}$ <p>où P correspond à la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) indiquée par le fabricant de l'émetteur, et d correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>L'intensité des champs d'émetteurs RF fixes, telle qu'elle est déterminée par l'étude électromagnétique d'un site, ^a, doit être inférieure au niveau de conformité pour chaque plage de fréquences ^b. Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements portant le symbole suivant :</p> 

REMARQUE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences supérieure s'applique.
REMARQUE 2 : Il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend de l'absorption et de la réflexion des structures, des objets et des personnes.

^a L'intensité des champs d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et radios mobiles, la radio amateur, les radios AM et FM et la télévision, ne peut être anticipée avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où le REVITIVE LV est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il faudra examiner le REVITIVE LV afin de s'assurer de son bon fonctionnement. En cas d'anomalie des performances, des mesures complémentaires pourront s'avérer nécessaires, par exemple changement de direction ou le déplacement du REVITIVE LV.
^b Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à [V1] V/m.

DISTANCES DE SÉPARATION RECOMMANDÉES ENTRE LES ÉQUIPEMENTS DE COMMUNICATION RF PORTABLES ET MOBILES ET LE REVITIVE™ LV

Tableau 4

Le REVITIVE LV est conçu pour une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du REVITIVE LV peut contribuer à éviter les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le REVITIVE LV conformément aux recommandations ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des équipements de communication.

Puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur (W)	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur en mètres (m)		
	150 kHz à 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1}\right]\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{E_1}\right]\sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$
	V1=3 Vrms	E1=3 V/m	E1=3 V/m
0,01	0,116	0,1166	0,2333
0,1	0,368	0,3687	0,7378
1	1,166	1,1660	2,3333
10	3,687	3,6872	7,3785
100	11,660	11,6600	23,333

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie nominale maximale ne figure pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée (d) en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P correspond à la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) telle qu'indiquée par le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : Il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend de l'absorption et de la réflexion des structures, des objets et des personnes.

VOTRE GARANTIE INTERNATIONALE DE DEUX ANS

Il est important de conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat. Agrafez votre reçu ou ticket de caisse au dos de la couverture de ce manuel pour toute référence ultérieure.

Veuillez fournir les renseignements suivants en cas de panne du produit. Ces références sont situées sur la base du produit :

Modèle n° :

Lot n° :

Tous les appareils REVITIVE sont testés individuellement avant de quitter l'usine. En cas de défaut ou de panne dans les 28 jours de l'achat d'un appareil, celui-ci devra être retourné au point de vente pour être échangé.

En cas de panne au-delà des 28 jours, mais dans les 24 mois suivant l'achat initial, contactez votre distributeur le plus proche en mentionnant le numéro de lot et de modèle du produit, ou envoyez un courrier à votre distributeur à l'adresse indiquée.

Vous devrez alors renvoyer le produit (dans un emballage adapté et sécurisé) à l'adresse indiquée, accompagné d'une copie de la preuve d'achat.

Conformément aux exclusions définies ci-dessous (voir Exclusions), tout appareil défectueux, une fois reçu, sera réparé ou remplacé et envoyé généralement sous 7 jours (ouvrables).

Si pour quelque raison que ce soit, cet article venait à être remplacé durant les 2 années de la garantie, la garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc essentiel que vous conserviez le reçu ou la facture d'origine indiquant la date d'achat initiale.

Pour bénéficier d'une garantie de 2 ans, votre appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant qui vous ont été fournies.

EXCLUSIONS :

- En tant que fabricant des appareils REVITIVE, Actegy Ltd décline toute responsabilité en ce qui concerne le remplacement ou la réparation de ses produits selon les termes de la garantie, lorsque :
 - La panne a été causée ou provient d'une utilisation accidentelle, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'une utilisation contraire aux recommandations du fabricant ; ou lorsque la panne provient d'une surtension ou de dommages lors du transport.
 - L'appareil a été utilisé sur une tension autre que celle indiquée sur le produit ou avec un adaptateur différent de celui fourni avec le produit.
 - Des réparations ont été réalisées par des personnes autres que notre personnel de maintenance (ou revendeur agréé).
 - L'appareil a été utilisé dans le cadre d'une location ou pour une utilisation non domestique.
 - Il s'agit d'un appareil d'occasion.
 - Actegy Ltd n'est pas responsable des travaux d'entretien, au titre de cette garantie.
 - Les accessoires tels que les patches d'électrodes TENS pour le corps et les gants ne sont pas couverts par la garantie.
 - Les piles ou batteries et les dommages occasionnés par des fuites ne sont pas couverts par cette garantie.
- Cette garantie ne confère aucun autre droit que ceux stipulés expressément ci-dessus et ne couvre aucune réclamation en cas de pertes ou dommages indirects. Cette garantie est une couverture supplémentaire, elle n'affecte pas vos droits statutaires en tant que consommateur.



 Actegy Ltd.
8 Queens Square, Ascot Business Park
Lyndhurst Road, Ascot, Berkshire, SL5 9FE,
United Kingdom

Actegy GmbH
www.revitive.de

Distributeur/Distributeur/Vertriebshändler

Distec International sa/nv
www.distec.be

Downloaded from www.vandenborre.be

Copyright © 2013 Actegy Ltd. Tous droits réservés. ACTEGY™ et REVITIVE™ sont des marques déposées d'Actegy Ltd. Ce produit REVITIVE est un design exclusif protégé par la législation applicable sur les dessins et modèles industriels.

Copyright © 2013 Actegy Ltd. Alle rechten voorbehouden. ACTEGY™ en REVITIVE™ zijn gedeponeerde handelsmerken van Actegy Ltd. Het REVITIVE apparaat is een eigen ontwerp en wordt beschermd door de toepasselijke wetten op ontwergebied.

Copyright © 2013 Actegy Ltd. Alle Rechte vorbehalten. ACTEGY™ und REVITIVE™ sind eingetragene Handelsmarken von Actegy Ltd. REVITIVE ist ein geschütztes Konzept und fällt unter die jeweils geltenden Musterrechte.

